ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.11.2020 г.
COM(2020) 736 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменението на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № ...

от 0.0.0 година

за изменение на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Като взема предвид, че в член 33 от Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (по-нататък „Споразумението за оттегляне“)[1] се посочва, че разпоредбите на част втора, дял III от Споразумението за оттегляне се прилагат по отношение на гражданите на Исландия, Княжество Лихтенщайн, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария, при условие че тези държави са сключили и прилагат съответните споразумения с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, които се прилагат за гражданите на Съюза, както и съответните споразумения с Европейския съюз, които се прилагат за гражданите на Обединеното кралство.

(2) Като взема предвид, че в член 32 от Споразумението относно договореностите между Исландия, Княжество Лихтенщайн, Кралство Норвегия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, след оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз, Споразумението за ЕИП, както и другите споразумения, приложими между Обединеното кралство и държавите от ЕИП/ЕАСТ по силата на членството на Обединеното кралство в Европейския съюз (по-нататък „Споразумението за раздяла“)[2] се посочва, че разпоредбите на част втора, дял III от Споразумението за раздяла се прилагат по отношение на гражданите на Съюза, при условие че Съюзът е сключил и прилага съответните споразумения с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, които се прилагат по отношение на гражданите на членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ, както и съответните споразумения с членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ, които се прилагат за гражданите на Обединеното кралство,

(3) Като признава, че е необходимо да се предостави реципрочна защита на социалноосигурителните права на гражданите на Обединеното кралство, както и на членовете на техните семейства и преживелите ги лица, които към края на преходния период, определен в член 126 от Споразумението за оттегляне, са или са били в трансгранична ситуация, в която участват едновременно една или повече от договарящите се страни по Споразумението за Европейското икономическо пространство и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия,

[1] ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

[2] Подписано в Лондон на 28 януари 2020 г.

(4) Поради това приложение VI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След глава II от приложение VI към Споразумението за ЕИП се вмъква следната глава:

„III. ГРАЖДАНИ НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

ЧЛЕН 1

Определения и позовавания

1. За целите на настоящата глава се прилагат следните определения:

   а) „Споразумение за оттегляне“ означава Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия[3]:

   б) „Споразумение за раздяла“ означава Споразумението относно договореностите между Исландия, Княжество Лихтенщайн, Кралство Норвегия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, след оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз, Споразумението за ЕИП, както и другите споразумения, приложими между Обединеното кралство и държавите от ЕИП/ЕАСТ по силата на членството на Обединеното кралство в Европейския съюз[4];

   в) „обхванати държави“ означава държавите, които са договарящи се страни по Споразумението за Европейското икономическо пространство;

   г) „преходен период“ означава преходния период, посочен в член 126 от Споразумението за оттегляне;

   д) определенията в член 1 от Регламент (ЕО) № 883/2004[5] и член 1 от Регламент (ЕО) № 987/2009[6].

2. За целите на настоящата глава всички позовавания на държавите членки и на компетентните органи на държавите членки в разпоредби на правото на Съюза, станали приложими по силата на настоящата глава, се разбират като включващи Обединеното кралство и неговите компетентни органи.

ЧЛЕН 2

Включени в приложното поле лица

1. Настоящата глава се прилага за следните лица:

[3] ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.
[4] Подписано в Лондон на 28 януари 2020 г.
[5] Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1).
[6] Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1).

а) граждани на Обединеното кралство, спрямо които се прилага законодателството на една от обхванатите държави в края на преходния период, както и членовете на техните семейства и преживелите ги лица;

б) граждани на Обединеното кралство, които пребивават в една от обхванатите държави и спрямо които се прилага законодателството на Обединеното кралство в края на преходния период, както и членовете на техните семейства и преживелите ги лица;

в) лица, които не попадат в обхвата на букви а) и б), но са граждани на Обединеното кралство, които упражняват дейност като заето или самостоятелно заето лице в една или повече обхванати държави в края на преходния период и спрямо които въз основа на дял II от Регламент (ЕО) № 883/2004 се прилага законодателството на Обединеното кралство, както и членовете на техните семейства и преживелите ги лица;

г) лица без гражданство и бежанци, които пребивават в една от обхванатите държави или в Обединеното кралство и които се намират в една от ситуациите, описани в букви а)—в), както и членовете на техните семейства и преживелите ги лица.

2. Лицата, посочени в параграф 1, попадат в персоналния обхват дотогава, докогато продължават да се намират без прекъсване в една от ситуациите, посочени в същия параграф, обхващащи едновременно една от обхванатите държави и Обединеното кралство.

3. Настоящата глава се прилага и по отношение на граждани на Обединеното кралство, които не попадат или вече не попадат в някоя от ситуациите, посочени в параграф 1 от настоящия член, но които попадат в обхвата на член 10 от Споразумението за оттегляне или на член 9 от Споразумението за раздяла, както и по отношение на членовете на техните семейства и преживелите ги лица.

4. Лицата, посочени в параграф 3, попадат в персоналния обхват дотогава, докогато продължават да имат право на пребиваване в една от обхванатите държави съгласно член 13 от Споразумението за оттегляне или член 12 от Споразумението за раздяла или право на работа в държавата на месторабота съгласно член 24 или 25 от Споразумението за оттегляне или членове 23 и 24 от Споразумението за раздяла.

5. В случаите, когато настоящият член се отнася за членове на семейството и за преживели лица, тези лица са обхванати от настоящата глава само доколкото техните права и задължения произтичат от това им качество съгласно Регламент (ЕО) № 883/2004.

ЧЛЕН 3

Правила за координация на социалната сигурност

1. По отношение на лицата, попадащи в обхвата на настоящата глава, се прилагат правилата и целите, определени в член 29 от Споразумението за ЕИП, Регламент (ЕО) № 883/2004 и Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета.

2. Съюзът надлежно взема предвид решенията и препоръките на Административната комисия за координация на системите за социална сигурност към Европейската комисия, създадена съгласно Регламент (ЕО) № 883/2004 („Административната комисия“), изброени в част I от приложение I към Споразумението за оттегляне. Държавите от ЕАСТ надлежно вземат предвид решенията на Административната комисия и вземат под внимание препоръките на Административната комисия, изброени в част I от приложение I към Споразумението за раздяла.

ЧЛЕН 4

Обхванати специални случаи

1. Следните правила се прилагат в следните случаи до степента, определена в настоящия член, доколкото те се отнасят за лица, които не попадат или вече не попадат в обхвата на член 2:

а) гражданите на Обединеното кралство, както и лицата без гражданство и бежанците, пребиваващи в Обединеното кралство, по отношение на които преди края на преходния период се е прилагало законодателството на една от обхванатите държави, както и членовете на техните семейства и преживелите ги лица са обхванати от настоящата глава за целите на използването и сумирането на периоди на осигуряване, заетост, самостоятелна заетост или пребиваване, включително права и задължения, произтичащи от такива периоди в съответствие с Регламент (ЕО) № 883/2004; за целите на сумирането на периоди периодите, които са завършили преди и след края на преходния период, се вземат предвид в съответствие с Регламент (ЕО) № 883/2004;

б) правилата, определени в членове 20 и 27 от Регламент (ЕО) № 883/2004, продължават да се прилагат по отношение на гражданите на Обединеното кралство, както и по отношение на лицата без гражданство и бежанците, пребиваващи в Обединеното кралство, които преди края на преходния период са поискали разрешение да следват курс на планирано лечение съгласно Регламент (ЕО) № 883/2004, до края на лечението. Съответните процедури за възстановяване на разходите се прилагат дори и след приключване на лечението. Тези лица и придружаващите ги лица имат право да влизат в държавата по местолечение и да я напускат в съответствие с член 14 от Споразумението за оттегляне *mutatis mutandis* и член 13 от Споразумението за раздяла *mutatis mutandis*;

в) правилата, определени в членове 19 и 27 от Регламент (ЕО) № 883/2004, продължават да се прилагат за гражданите на Обединеното кралство, както и за лицата без гражданство и бежанците, пребиваващи в Обединеното кралство, които попадат в обхвата на Регламент (ЕО) № 883/2004 и които престояват в края на преходния период в една от обхванатите държави или в Обединеното кралство, до края на своя престой. Съответните процедури за възстановяване на разходите се прилагат дори и след приключване на престоя или лечението;

г) правилата, определени в членове 67, 68 и 69 от Регламент (ЕО) № 883/2004, продължават да се прилагат, докато са изпълнени условията, по отношение на отпускането на семейни обезщетения, за които е налице

право на получаване в края на преходния период, на гражданите на Обединеното кралство, както и на лицата без гражданство и бежанците, пребиваващи в Обединеното кралство, за които се прилага законодателството на Обединеното кралство и чиито членове на семейството пребивават в една от обхванатите държави в края на преходния период;

д) в случаите, посочени в буква г) от настоящия параграф, за лицата, които имат права на членове на семейството в края на преходния период съгласно Регламент (ЕО) № 883/2004, като например производни права на обезщетения за болест в натура, посоченият регламент и съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 987/2009 продължават да се прилагат, докато са изпълнени предвидените в тях условия.

2. По отношение на лицата, които получават обезщетения съгласно параграф 1, буква а) от настоящия член, се прилагат разпоредбите на дял III, глава 1 от Регламент (ЕО) № 883/2004 по отношение на обезщетенията за болест.

Настоящият параграф се прилага *mutatis mutandis* по отношение на семейните обезщетения въз основа на членове 67, 68 и 69 от Регламент (ЕО) № 883/2004.

ЧЛЕН 5

Възстановяване, събиране и прихващане

Разпоредбите на Регламенти (ЕО) № 883/2004 и (ЕО) № 987/2009 относно възстановяването, събирането и прихващането продължават да се прилагат по отношение на събития, доколкото те се отнасят до лица, които не попадат в обхвата на член 2, които:

а) са настъпили преди края на преходния период; или

б) настъпват след края на преходния период и се отнасят до лица, които попадат в обхвата на член 2 или 4 при настъпване на събитието.

ЧЛЕН 6

Развитие на законодателството и адаптиране

1. Независимо от параграф 3, позоваванията в настоящата глава на регламенти (ЕО) № 883/2004 и (ЕО) № 987/2009 или на разпоредби от тях се разбират като позовавания на актовете или разпоредбите, включени в Споразумението за ЕИП, включително в изменена или заменена версия, приложими към последния ден от преходния период.

2. В случай че регламенти (ЕО) № 883/2004 и (ЕО) № 987/2009 бъдат изменени или заменени след края на преходния период, позоваванията на тези регламенти в настоящата глава се разбират като отнасящи се до тези регламенти, както са изменени или заменени, в съответствие с актовете, изброени в част II от приложение I към Споразумението за оттегляне, по отношение на Съюза, и част II от приложение I към Споразумението за раздяла, по отношение на държавите от ЕАСТ.

3. За целите на настоящата глава се разбира, че регламенти (ЕО) № 883/2004 и (ЕО) № 987/2009 включват адаптациите, изброени в част III от приложение I

към Споразумението за оттегляне, по отношение на Съюза, и част III от приложение I към Споразумението за раздяла, по отношение на държавите от ЕАСТ.

4. За целите на настоящата глава измененията и адаптациите, посочени в параграфи 2 и 3, влизат в сила в деня след деня, в който съответните изменения и адаптации на приложение I към Споразумението за оттегляне или на приложение I към Споразумението за раздяла пораждат действие, в зависимост от това коя от двете дати е по-късна.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на XX г. или в деня след внасянето на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, ако тази дата е по-късна.

То се прилага от края на преходния период.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвместния комитет на ЕИП
Председател
[…]

Секретари
на Съвместния комитет на ЕИП
[…]